



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Suomalaisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **52/2008** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota suomalainen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Saksala ArtRadius Oy, Marja de Jong
Postiosoite	Karhuntie 11 51600 Haukivuori Finland
Puhelin	+358 50 4625 675
Faksi	
Sähköposti	mail@saksala.org
www-sivut	http://www.saksala.org
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	artist - art teacher -art director
Sukunimi, etunimi	de Jong Marja
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
2. Lääni	
<input type="checkbox"/> Etelä-Suomi <input type="checkbox"/> Länsi-Suomi <input checked="" type="checkbox"/> Itä-Suomi <input type="checkbox"/> Oulu <input type="checkbox"/> Lappi <input type="checkbox"/> Ahvenanmaa	
3. Suomalaisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
art centre - art education - artist-in-residence - art museum In art centre Saksala ArtRadius international artists are working and cooperating in the field of visual art, art education and research. The art centre is part of the artist-in-residence group TAIRE in Etelä-Savo. The art centre is developing art and cultural programs for artists, art educators, local and regional society, children, youngsters, tourists and organizations. It is creating an area where art and artistry is a way of living.	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
<input checked="" type="checkbox"/> Kuvataide <input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide <input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet <input type="checkbox"/> Musiikki <input type="checkbox"/> Tanssi <input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri <input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne <input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi <input type="checkbox"/> Sotahistoria <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset <input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret

- Teatteri
- Nukketeatteri
- Sirkus
- Performanssi
- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Koulutusyhteistyö, aikuiset
- Koulutusyhteistyö, erityisryhmät
- Ammatillinen koulutus
- Nuorisoyhteistyö
- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä?

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

The idea of the project is to build up an exchange between students of art academies, art teachers, and social societies to develop art and culture programs in St. Petersburg and Etelä-Savo.

It is the intention to introduce the high level of traditional art education in Russia in an exchange with Finnish and international artists, art students, free time artists, youngsters and cultural groups in the region of Etelä-Savo.

Art teachers and students of the graduating period of the Russian academy will be invited to stay for a short or longer period in the different artist-in-residence programs to work together with international artists and to introduce their professional skills to the local society, cultural groups and visitors of the residences.

It is the intention to involve art academies of different areas to cooperate with the Russian art academies.

The cooperation between Russian and international/Finnish artists and students will give the common art education a new artistic and cultural dimension and contacts in both directions.

The local society will be involved through exhibitions, lectures, presentations, workshops, school visits and other contacts with the artists and art teachers.

During summer time Russian artists can participate in workshop programs for visitors of the residencies. They can introduce their professional skills in these programs and it will make these programs more divers and inviting for summer guests, children and youngsters.

Russian students, art teachers will be introduced in the Finnish/international art world and they can build up an international network.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta venäläisestä partnerista (ks. ohjeet)

7. Aiempi yhteistyö venäläisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

St. Petersburg State Art-Industrial Academy STIGLITZ